

Cerberus PACE VANSYS

Leistungserklärung Nr. DOP200101.....	Deutsch – DE	2
Declaration of performance No DOP200101.....	English – EN	4
Déclaration des performances n° DOP200101.....	Français – FR	6
Dichiarazione di prestazione N. DOP200101.....	Italiano – IT	8
Declaración de prestaciones n.º DOP200101.....	Español – ES	11
Декларация за експлоатационни показатели № DOP200101.....	Български – BG	14
Prohlášení o vlastnostech č. DOP200101.....	Český – CS	17
Ydreevnedeklaration nr. DOP200101.....	Dansk – DA	20
Δήλωση επιδόσεων Αριθ. DOP200101.....	Ελληνικά – EL	23
Toimivusdeklaratsioon nr DOP200101.....	Eesti – ET	26
Suoritustasoilmoitus N:o DOP200101.....	Suomi – FI	28
Izjava o svojstvima br. DOP200101.....	Hrvatski – HR	31
Teljesítménynyilatkozat: sz. DOP200101.....	Magyarul – HU	34
Ekspluatacinių savybių deklaracija Nr. DOP200101.....	Lietuvių – LT	37
Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. DOP200101.....	Latviešu – LV	39
Prestatieverklaring Nr. DOP200101.....	Nederlands – NL	42
Deklaracja właściwości użytkowych nr DOP200101.....	Polski – PL	45
Declaração de desempenho N. DOP200101.....	Portuguese – PT	48
Declarația de performanță nr. DOP200101.....	Român – RO	51
Vyhlasenie o parametroch č. DOP200101.....	Slovenská – SK	54
Izjava o lastnostih št. DOP200101.....	Slovenščina – SL	57
Prestandadeklaration nr DOP200101.....	Svensk – SV	60
Performans beyanı No. DOP200101.....	Türkçe – TR	63

Zug, 2020-07-20
Siemens Schweiz AG

.....
Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

.....
Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Leistungserklärung Nr. DOP200101

Diese Leistungserklärung wurde aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 zur Festlegung harmonisierter Bedingungen für die Vermarktung von Bauprodukten ausgestellt und hat darüber hinaus keine weitere Bedeutung. Sie enthält insbesondere keine Erklärungen zu Beschaffenheit, Haltbarkeit, sonstigen Einsatzmöglichkeiten oder Gewährleistungs- und Haftungszusagen; diese sind fallweise bei Vertragsschluss zu vereinbaren. Die Sicherheitshinweise der entsprechenden Produktdokumentation(en) sind zu beachten. Die jeweils aktuellste Version der Produktdokumentation(en), wie auch der Leistungserklärungen und EU-Konformitätserklärungen können über das Customer Support Center unter der Telefonnummer +49 89 9221-8000 oder über <http://siemens.com/bt/download> bezogen werden.

Produktbezeichnung:

Cerberus PACE VANSYS

Sprachalarmzentralen

Produktvarianten:

Cerberus PACE VANSYS

Komponenten:

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Verwendungszweck(e):

Brandschutz

Hersteller:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:

System 1

Harmonisierte Norm:

EN 54-16:2008

Notifizierte Stelle(n):

1293, EVPÚ A.Ş.

Erklärte Leistung(en):

EN 54-16:2008		
Wesentliche Merkmale	Abschnitt	Leistung
Leistungsfähigkeit im Brandfall		
Allgemeine Anforderungen	4	Bestanden
Allgemeine Anforderungen für Anzeigeelemente	5	Bestanden
Sprachalarmzustand	7	Bestanden
Manuelle Auslösung des Sprachalarms	10	Bestanden
Notfallmikrofon(e)	12	Bestanden
Signal-Rauschabstand	16.5	Bestanden
Frequenzgang der SAZ ohne Mikrofon(e)	16.6	Bestanden
Frequenzgang der SAZ mit Mikrofon(en)	16.7	Bestanden
Ansprechverzögerung (Ansprechzeit bei Alarm)		
Empfang und Verarbeitung von Brandmeldungen	7.1	Bestanden
Verzögerungen beim Übergang in den Sprachalarmzustand	7.4	Bestanden
Ausgang zu Alarmierungseinrichtungen	7.8	Bestanden
Notfallmikrofon(e)	12	Bestanden
Betriebssicherheit		
Allgemeine Anforderungen	4	Bestanden
Allgemeine Anforderungen für Anzeigeelemente	5	Bestanden
Betriebsbereitschaftszustand	6	Bestanden
Sprachalarmzustand	7	Bestanden
Störungsmeldezustand	8	Bestanden
Abschaltzustand	9	Bestanden
Schnittstelle zu(r) externen Steuereinrichtung(en)	11	NPD
Notfallmikrofon(e)	12	Bestanden
Anforderungen an die Ausführung	13	Bestanden
Zusätzliche Anforderungen an die Ausführung von softwaregesteuerten SAZ	14	Bestanden
Dauerhaftigkeit		
Ausgangsleistung	16.4	Bestanden
Kälte (in Betrieb)	16.8	Bestanden
Schlag (in Betrieb)	16.11	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	16.12	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	16.13	Bestanden
Schwankungen der Versorgungsspannung (in Betrieb)	16.14	Bestanden
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	16.15	Bestanden
Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb)	16.9	Bestanden
Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	16.10	Bestanden

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Zug, 2020-07-20

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Unterschrift siehe Frontseite

Declaration of performance No DOP200101

This declaration of performance has been issued on the basis of Regulation (EU) No 305/2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products, and has no significance beyond this context. In particular, without limitation, this declaration does not contain any legal relevant declarations, such as in respect to quality, durability, usability, or warranty and liability commitments of any kind. These aspects are subject to agreement on a case-by-case basis at the time when the contract is concluded. The safety information in the applicable product documentation must be observed. You can obtain the latest version of the product documentation, as well as the declarations of performance and EU declarations of conformity, by contacting the Customer Support Center on +49 89 9221-8000 or by visiting <http://siemens.com/bt/download>.

Product description:

Cerberus PACE VANSYS

Voice alarm control and indicating equipment

Product variants:

Cerberus PACE VANSYS

Components:

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Intended use/es:

Fire safety

Manufacturer:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System/s of AVCP:

System 1

Harmonised standard:

EN 54-16:2008

Notified body/ies:

1293, EVPÚ A.Ş.

Declared performance/s:

EN 54-16:2008		
Essential characteristics	Section	Performance
Performance in the event of fire		
General requirements	4	Passed
General requirements for indicator elements	5	Passed
Voice alarm status	7	Passed
Manual activation of the voice alarm	10	Passed
Emergency microphone(s)	12	Passed
Signal-to-noise ratio	16.5	Passed
Frequency response of the VACIE without microphone(s)	16.6	Passed
Frequency response of the VACIE with microphone(s)	16.7	Passed
Response delay (response time in the event of alarm)		
Receipt and processing of fire alarm signals	7.1	Passed
Delays when transitioning to the voice alarm status	7.4	Passed
Output to warning devices	7.8	Passed
Emergency microphone(s)	12	Passed
Operational reliability		
General requirements	4	Passed
General requirements for indicator elements	5	Passed
Availability status	6	Passed
Voice alarm status	7	Passed
Fault message status	8	Passed
Shut-down status	9	Passed
Interface to external control system(s)	11	NPD
Emergency microphone(s)	12	Passed
Requirements for the design	13	Passed
Additional requirements for the design of software-controlled VACIE	14	Passed
Stability		
Output performance	16.4	Passed
Cold (during operation)	16.8	Passed
Blow (during operation)	16.11	Passed
Oscillation, sinusoidal (during operation)	16.12	Passed
Oscillation, sinusoidal (endurance test)	16.13	Passed
Fluctuations in supply voltage (during operation)	16.14	Passed
Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity tests (during operation)	16.15	Passed
Humid heat, constant (during operation)	16.9	Passed
Humid heat, constant (endurance test)	16.10	Passed

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Zug, 2020-07-20
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

For signatures, see front page

Déclaration des performances n° DOP200101

Cette déclaration de performance a été élaborée basé du Règlement (UE) n° 305/2011 établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction et n'a pas d'autre signification que dans ce cadre. Cette déclaration ne contient en particulier aucune déclaration, par exemple sur la qualité, la durabilité, l'usage prévu et les fonctionnées et ne constitue aucune reconnaissance de garantie ou de responsabilité ; celles-ci sont à convenir au cas par cas lors de la conclusion d'un contrat. Les consignes de sécurité des documentations produit correspondantes doivent être respectées. La version la plus récente des documentations produit, de même que les déclarations de performance et les déclarations de conformité UE, peuvent être obtenues auprès du Customer Support Center par téléphone au +49 89 9221-8000 ou téléchargées à l'adresse WEB <http://siemens.com/bt/download>.

Désignation du produit :

Cerberus PACE VANSYS
Système d'alarme vocale

Variantes du produit :

Cerberus PACE VANSYS

Composants :

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Usage(s) prévu(s):

Protection anti-incendie

Fabricant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:

Système 1

Norme harmonisée:

EN 54-16:2008

Organisme(s) notifié(s):

1293, EVPÚ A.Ş.

Performance(s) déclarée(s):

EN 54-16:2008		
Caractéristiques principales	Section	Performance
Performance dans des conditions d'incendie		
Exigences générales	4	Respecté
Exigences générales concernant les signalisations	5	Respecté
Condition d'alarme vocale	7	Respecté
Commande manuelle d'alarme vocale	10	Respecté
Microphone(s) d'urgence	12	Respecté
Rapport signal-bruit	16.5	Respecté
Réponse en fréquence de l'ECSAV sans microphone(s)	16.6	Respecté
Réponse en fréquence de l'ECSAV avec microphone(s)	16.7	Respecté
Temps de réponse (en cas d'alarme)		
Réception et traitement des signaux d'alarme d'incendie	7.1	Respecté
Temporisation pour le passage en condition d'alarme vocale	7.4	Respecté
Sortie vers des dispositifs d'alarme incendie	7.8	Respecté
Microphone(s) d'urgence	12	Respecté
Sûreté de fonctionnement		
Exigences générales	4	Respecté
Exigences générales concernant les signalisations	5	Respecté
Condition fonctionnelle	6	Respecté
Condition d'alarme vocale	7	Respecté
Condition de dérangement	8	Respecté
Condition hors service	9	Respecté
Interface avec le(s) dispositif(s) de commande externe(s)	11	NPD
Microphone(s) d'urgence	12	Respecté
Exigences de conception	13	Respecté
Exigences de conception complémentaires pour les ECSAV utilisant un logiciel	14	Respecté
Durabilité		
Puissance de sortie	16.4	Respecté
Froid (en fonctionnement)	16.8	Respecté
Impact (en fonctionnement)	16.11	Respecté
Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement)	16.12	Respecté
Vibrations sinusoïdales (en endurance)	16.13	Respecté
Variation de la tension d'alimentation (en fonctionnement)	16.14	Respecté
Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (en fonctionnement)	16.15	Respecté
Chaleur humide, constante (en fonctionnement)	16.9	Respecté
Chaleur humide, constante (en endurance)	16.10	Respecté

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Zug, 2020-07-20
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Signatures voir première page

Dichiarazione di prestazione N. DOP200101

La presente Dichiarazione di prestazione è stata emessa sulla base del Regolamento (UE) N. 305/2011 che fissa condizioni armonizzate per la commercializzazione dei prodotti da costruzione, al di fuori delle quali non ha nessun'altro valore. In particolare, non contiene nessuna dichiarazione in merito a caratteristiche, durata, altre possibilità d'impiego o impegni in materia di garanzia e responsabilità che devono invece essere concordati caso per caso nell'ambito di un contratto. Si devono osservare le avvertenze di sicurezza riportate nella rispettiva documentazione del prodotto. È possibile richiedere la versione di volta in volta più aggiornata della documentazione del prodotto come anche le dichiarazioni di prestazione e le dichiarazioni di conformità UE tramite il Customer Support Center al n. di telefono +49 89 9221-8000 oppure consultando il sito web <http://siemens.com/bt/download>.

Descrizione del prodotto:

Cerberus PACE VANSYS
Centrale con allarme vocale

Varianti di prodotto:

Cerberus PACE VANSYS

Componenti:

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Usi previsti:

Protezione antincendio

Fabbricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemi di VVCP:

Sistema 1

Norma armonizzata:

EN 54-16:2008

Organismi notificati:

1293, EVPÚ A.Ş.

Prestazioni dichiarate:

EN 54-16:2008		
Caratteristiche principali	Paragrafo	Prestazione
Efficienza in caso di incendio		
Requisiti generali	4	Superata
Requisiti generali relativi agli indicatori	5	Superata
Stato di allarme vocale	7	Superata
Attivazione manuale dell'allarme vocale	10	Superata
Microfono(i) di emergenza	12	Superata
Rapporto segnale/rumore	16.5	Superata
Risposta in frequenza della centralina di allarme vocale senza microfono(i)	16.6	Superata
Risposta in frequenza della centralina di allarme vocale con microfono(i)	16.7	Superata
Ritardo di risposta (tempo di risposta in caso di allarme)		
Ricezione ed elaborazione dei segnali di allarme incendio	7.1	Superata
Ritardi nel passaggio allo stato di allarme vocale	7.4	Superata
Uscita verso dispositivi di allarme	7.8	Superata
Microfono(i) di emergenza	12	Superata
Sicurezza operativa		
Requisiti generali	4	Superata
Requisiti generali relativi agli indicatori	5	Superata
Stato di disponibilità al funzionamento	6	Superata
Stato di allarme vocale	7	Superata
Stato di segnalazione di malfunzionamento	8	Superata
Stato di disattivazione	9	Superata
Interfaccia verso dispositivo(i) di controllo esterno(i)	11	NPD
Microfono(i) di emergenza	12	Superata
Requisiti relativi all'esecuzione	13	Superata
Requisiti supplementari relativi all'esecuzione di centraline di allarme vocale controllate da software	14	Superata
Durata		
Potenza di uscita	16.4	Superata
Freddo (durante il funzionamento)	16.8	Superata
Colpi (durante il funzionamento)	16.11	Superata
Oscillazione sinusoidale (durante il funzionamento)	16.12	Superata
Oscillazione sinusoidale (prova di durata)	16.13	Superata
Oscillazioni della tensione di alimentazione (durante il funzionamento)	16.14	Superata
Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (durante il funzionamento)	16.15	Superata
Caldo umido, costante (durante il funzionamento)	16.9	Superata
Caldo umido, costante (prova di durata)	16.10	Superata

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Zug, 2020-07-20

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Firme sulla prima pagina

Declaración de prestaciones n.º DOP200101

La presente declaración de prestaciones se emitió en virtud del Reglamento (UE) n.º 305/2011 por el que se establecen condiciones armonizadas para la comercialización de productos de construcción, y no tiene relevancia más allá de esto. En particular, no contiene explicaciones relativas a las características, la durabilidad, otras posibilidades de uso o garantías y compromisos de responsabilidad; estos aspectos se acuerdan para cada caso concreto en el momento de la celebración del contrato. Deben respetarse las normas de seguridad de la correspondiente documentación del producto. La respectiva versión vigente de la documentación del producto, así como de las declaraciones de prestaciones y las declaraciones de conformidad con las normas de la Unión Europea, pueden obtenerse a través del centro de atención al cliente y el número de teléfono +49 89 9221-8000 o en <http://siemens.com/bt/download>

Nombre del producto:

Cerberus PACE VANSYS

Unidad de control alarma de voz

Variantes del producto:

Cerberus PACE VANSYS

Componentes:

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Usos previstos:

Protección contra incendios

Fabricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):

Sistema 1

Norma armonizada:

EN 54-16:2008

Organismos notificados:

1293, EVPÚ A.Ş.

Prestaciones declaradas:

EN 54-16:2008		
Características esenciales	Apartado	Prestaciones
Rendimiento en caso de incendio		
Requisitos generales	4	Aprobado
Requisitos generales para elementos indicadores	5	Aprobado
Estado de la alarma de voz	7	Aprobado
Activación manual de la alarma de voz	10	Aprobado
Micrófono(s) de emergencia	12	Aprobado
Relación señal/ruido	16.5	Aprobado
Respuesta de frecuencia de control de la alarma por voz y equipos indicadores sin micrófono(s)	16.6	Aprobado
Respuesta de frecuencia de control de la alarma por voz y equipos indicadores con micrófono(s)	16.7	Aprobado
Retardo de respuesta (tiempo de respuesta en caso de alarma)		
Recepción y procesamiento de señales de alarma de incendio	7.1	Aprobado
Retardos durante la transición al estado de alarma de voz	7.4	Aprobado
Salida para dispositivos de alarma	7.8	Aprobado
Micrófono(s) de emergencia	12	Aprobado
Seguridad operativa		
Requisitos generales	4	Aprobado
Requisitos generales para elementos indicadores	5	Aprobado
Estado de disposición para operar	6	Aprobado
Estado de la alarma de voz	7	Aprobado
Estado de detección de averías	8	Aprobado
Estado de desconexión	9	Aprobado
Interfaz hacia dispositivo(s) de control externo(s)	11	NPD
Micrófono(s) de emergencia	12	Aprobado
Requisitos para la ejecución	13	Aprobado
Requisitos adicionales para la ejecución de control de la alarma por voz y equipos indicadores controlado por <i>software</i>	14	Aprobado
Durabilidad		
Potencia de salida	16.4	Aprobado
Frío (ensayo funcional)	16.8	Aprobado
Impacto (ensayo funcional)	16.11	Aprobado
Vibración, sinusoidal (ensayo funcional)	16.12	Aprobado
Vibración, sinusoidal (ensayo de resistencia)	16.13	Aprobado
Variación de la tensión de alimentación (ensayo funcional)	16.14	Aprobado
Compatibilidad electromagnética (CEM), ensayos de inmunidad (ensayo funcional)	16.15	Aprobado
Calor húmedo, estado estacionario (ensayo funcional)	16.9	Aprobado
Calor húmedo, estado estacionario (ensayo de resistencia)	16.10	Aprobado

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Zug, 2020-07-20
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Firmas véase parte delantera

Декларация за експлоатационни показатели № DOP200101

Настоящата декларация за експлоатационни показатели е издадена въз основа на Регламент (ЕС) № 305/2011 за определяне на хармонизирани условия за предлагането на пазара на строителни продукти и няма друго значение извън това. По-конкретно, тя не съдържа пояснения относно характеристики, експлоатационен срок, други възможности за употреба или договорености относно гаранция и отговорност; последните следва да се договарят за конкретния случай при сключване на договор. Трябва да се съблюдават указанията за безопасност, дадени в съответната/ите документация/и на продукта. Съответната последна версия на документацията/ите на продукта, както и декларациите за експлоатационни показатели и ЕС декларациите за съответствие могат да бъдат поръчани от Customer Support Center на телефон +49 89 9221-8000 или на интернет страница <http://siemens.com/bt/download>.

Наименование на продукта:

Cerberus PACE VANSYS

Централа за гласова сигнализация за тревога

Варианти на продукта:

Cerberus PACE VANSYS

Компоненти:

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Предвидена употреба/употреби:

Противопожарна защита

Производител:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:

Система 1

Хармонизиран стандарт:

EN 54-16:2008

Нотифициран орган/органи:

1293, EVPÚ A.Ş.

Декларираните експлоатационни показатели:

EN 54-16:2008		
Съществени характеристики	Раздел	Експлоатационни показатели
Функционалност при пожар		
Общи изисквания	4	Издържан
Общи изисквания за индикаторни елементи	5	Издържан
Състояние на гласова сигнализация	7	Издържан
Ръчно задействане на гласовата сигнализация	10	Издържан
Микрофон(и) за спешни случаи	12	Издържан
Отношение сигнал-шум	16.5	Издържан
Промяна на честотата на устройства за управление и индикация на гласова сигнализация за тревога без микрофон(и)	16.6	Издържан
Промяна на честотата на устройства за управление и индикация на гласова сигнализация за тревога с микрофон(и)	16.7	Издържан
Забавяне на реагирането (време за реагиране при тревога)		
Приемане и обработка на известия за пожар	7.1	Издържан
Забавяния при преход към състоянието на гласова сигнализация	7.4	Издържан
Изход към сигнализиращи устройства	7.8	Издържан
Микрофон(и) за спешни случаи	12	Издържан
Експлоатационна надеждност		
Общи изисквания	4	Издържан
Общи изисквания за индикаторни елементи	5	Издържан
Състояние на работна готовност	6	Издържан
Състояние на гласова сигнализация	7	Издържан
Състояние на известяване за повреди	8	Издържан
Състояние на изключване	9	Издържан
Интерфейс към външно(и) устройство(а) за управление	11	NPD
Микрофон(и) за спешни случаи	12	Издържан
Изисквания към изпълнението	13	Издържан
Допълнителни изисквания към изпълнението на устройства за управление и индикация на гласова сигнализация за тревога с програмно управление	14	Издържан
Дълготрайност		
Мощност на изхода	16.4	Издържан
Студ (в работно състояние)	16.8	Издържан
Пряк удар (в работно състояние)	16.11	Издържан
Вибрации, синусоидални (в работно състояние)	16.12	Издържан
Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост)	16.13	Издържан
Промени в параметрите на захранването (в работно състояние)	16.14	Издържан
Електромагнитна съвместимост (EMC), изпитване на устойчивост на смущения (в работно състояние)	16.15	Издържан
Влажна топлина, установен режим (в работно състояние)	16.9	Издържан
Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост)	16.10	Издържан

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Zug, 2020-07-20

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera

Quality Manager Fire Safety

Подписи - вж. предната страница

Prohlášení o vlastnostech č. DOP200101

Toto prohlášení o vlastnostech bylo vydáno na základě nařízení (EU) č. 305/2011, kterým se stanoví harmonizované podmínky pro uvádění stavebních výrobků na trh a nemá nad tento rámec žádný další význam. Prohlášení především neobsahuje vysvětlení týkající se jakosti, trvanlivosti, jiných možností použití nebo záručních závazků; ty se musí dojednat při uzavření smlouvy v závislosti na daném případě. Zohlednit se musí bezpečnostní pokyny příslušné produktové dokumentace. Aktuálně platnou verzi produktové dokumentace, jakož i prohlášení o vlastnostech a prohlášení o shodě EU je možné získat od centra zákaznické podpory (Customer Support Center) a pod telefonním číslem +49 89 9221-8000 nebo přes stránku <http://siemens.com/bt/download>.

Popis výrobku:

Cerberus PACE VANSYS

Ústředna pro hlasové výstražné systémy

Výrobní varianty:

Cerberus PACE VANSYS

Komponenty:

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Zamýšlené/zamýšlená použití:

Elektrická požární signalizace

Výrobce:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System/systémy POSV:

System 1

Harmonizovaná norma:

EN 54-16:2008

Oznámený subjekt/oznámené subjekty:

1293, EVPÚ A.Ş.

Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

EN 54-16:2008		
Základní vlastnosti	Oddíl	Výkon
Účinnost v případě požáru		
Všeobecné požadavky	4	Vyhovuje
Všeobecné požadavky na indikační prvky	5	Vyhovuje
Stav hlasového poplachu	7	Vyhovuje
Manuální spuštění hlasového poplachu	10	Vyhovuje
Tísňový mikrofon	12	Vyhovuje
Vzdálenost signálu a šumu	16.5	Vyhovuje
Frekvenční chod centrály hlasového poplachu (SAZ) bez mikrofonu	16.6	Vyhovuje
Frekvenční chod centrály hlasového poplachu (SAZ) s mikrofonem	16.7	Vyhovuje
Prodleva reakce (reakční doba v případě poplachu)		
Příjem a zpracování hlášení požáru	7.1	Vyhovuje
Prodlení při přechodu do stavu hlasového poplachu	7.4	Vyhovuje
Výstup k poplachovým zařízením	7.8	Vyhovuje
Tísňový mikrofon	12	Vyhovuje
Provozní bezpečnost		
Všeobecné požadavky	4	Vyhovuje
Všeobecné požadavky na indikační prvky	5	Vyhovuje
Stav provozní připravenosti	6	Vyhovuje
Stav hlasového poplachu	7	Vyhovuje
Stav hlášení poruchy	8	Vyhovuje
Stav vypnutí	9	Vyhovuje
Rozhraní k externím ovládacím zařízením	11	NPD
Tísňový mikrofon	12	Vyhovuje
Požadavky na provedení	13	Vyhovuje
Dodatečné požadavky na provedení softwarem řízených centrál hlaového poplachu (SAZ)	14	Vyhovuje
Trvanlivost		
Výstupný výkon	16.4	Vyhovuje
Chlad (v provozu)	16.8	Vyhovuje
Náraz (v provozu)	16.11	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (v provozu)	16.12	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška)	16.13	Vyhovuje
Kolísání napájecího napětí (v provozu)	16.14	Vyhovuje
Elektromagnetická kompatibilita (EMV), zkoušky odolnosti proti rušení (v provozu)	16.15	Vyhovuje
Vlhké teplo, konstantní (v provozu)	16.9	Vyhovuje
Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška)	16.10	Vyhovuje

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Zug, 2020-07-20
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Podpisy viz přední strana

Ydeevnedeklaration nr. DOP200101

Denne ydeevnedeklaration er blevet udstedt på grundlag af forordning (EU) nr. 305/2011 om fastlæggelse af harmoniserede betingelser for markedsføring af byggevarer og har ingen yderligere betydning derudover. Den indeholder navnlig ikke nogen deklaration vedrørende beskaffenhed, holdbarhed, øvrige anvendelsesmuligheder eller garanti- og ansvarstilsagn; disse aftales særskilt ved indgåelse af den enkelte aftale. Sikkerhedsreglerne i den relevante produktokumentation skal overholdes. Den til enhver tid aktuelle version af produktokumentationen samt ydeevnedeklationerne og EU-overensstemmelseserklæringerne kan fås hos Customer Support Center ved at ringe på +49 89 9221-8000 eller skrive til <http://siemens.com/bt/download>.

Produktbetegnelse:

Cerberus PACE VANSYS
Talealarmcentral

Produktvarianter:

Cerberus PACE VANSYS

Komponenter:

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Tilsligtet anvendelse:

Brandsikring

Fabrikant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen:

System 1

Harmoniseret standard:

EN 54-16:2008

Notificeret organ/notificerede organer:

1293, EVPÚ A.Ş.

Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

EN 54-16:2008		
Væsentlige egenskaber	Afsnit	Ydeevne
Ydeevne i tilfælde af brand		
Generelle krav	4	Bestået
Generelle krav til visningselementer	5	Bestået
Tilstand for alarm med tale	7	Bestået
Manuel aktivering af alarm med tale	10	Bestået
Nødmikrofon(er)	12	Bestået
Signal-støjafstand	16.5	Bestået
Frekvensgang for meldekontroller og indikatorudstyr uden mikrofon(er)	16.6	Bestået
Frekvensgang for meldekontroller og indikatorudstyr med mikrofon(er)	16.7	Bestået
Responsforsinkelse (responstid ved alarm)		
Modtagelse og bearbejdning af brandalarmer	7.1	Bestået
Forsinkelser ved overgang til tilstanden alarm med tale	7.4	Bestået
Udgang til alarmeringsudstyr	7.8	Bestået
Nødmikrofon(er)	12	Bestået
Driftssikkerhed		
Generelle krav	4	Bestået
Generelle krav til visningselementer	5	Bestået
Driftsberedskabstilstand	6	Bestået
Tilstand for alarm med tale	7	Bestået
Fejlmeldingstilstand	8	Bestået
Frakoblingstilstand	9	Bestået
Grænseflade til den eller de eksterne styreanordninger	11	NPD
Nødmikrofon(er)	12	Bestået
Krav til udførelsen	13	Bestået
Yderligere krav til udførelsen af softwarestyrede meldekontroller og indikatorudstyr	14	Bestået
Bestandighed		
Udgangsydelse	16.4	Bestået
Kulde (under drift)	16.8	Bestået
Slag (under drift)	16.11	Bestået
Vibrationer, sinusformede (under drift)	16.12	Bestået
Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning)	16.13	Bestået
Udsvingninger i forsyningsspændingen (under drift)	16.14	Bestået
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), prøvninger af immunitet mod interferens (under drift)	16.15	Bestået
Fugtig varme, konstant (under drift)	16.9	Bestået
Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning)	16.10	Bestået

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Zug, 2020-07-20

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Underskrifter se forsiden

Irina Penzo Feliu de Cabrera

Quality Manager Fire Safety

Δήλωση επιδόσεων Αριθ. DOP200101

Η παρούσα δήλωση επιδόσεων καταρτίστηκε βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθμ. 305/2011 για τον καθορισμό εναρμονισμένων όρων για την εμπορία δομικών προϊόντων και πέρα από αυτό δεν εξυπηρετεί κανέναν άλλον σκοπό. Συγκεκριμένα δεν περιλαμβάνει δηλώσεις χαρακτηριστικών, διάρκειας ζωής, λοιπές δυνατότητες χρήσης ή δηλώσεις εγγύησης και ευθύνης. Αυτά ενδεχομένως να συμφωνηθούν κατά τη σύναψη της σύμβασης. Θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι υποδείξεις ασφαλείας των αντίστοιχων φακέλων προϊόντων. Μπορείτε να λάβετε την πιο ενημερωμένη έκδοση του φακέλου προϊόντος, καθώς και τις δηλώσεις επιδόσεων και συμμόρφωσης ΕΕ από το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στον τηλεφωνικό αριθμό +49 89 9221-8000 ή από τη διεύθυνση <http://siemens.com/bt/download>.

Ονομασία προϊόντος:

Cerberus PACE VANSYS

Εξοπλισμός ελέγχου και ενδείξεων φωνητικού συναγερμού

Παραλλαγές προϊόντος:

Cerberus PACE VANSYS

Κατασκευαστικά στοιχεία:

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):

Μέτρα πυροπροστασίας

Κατασκευαστής:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης):

Σύστημα 1

Εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 54-16:2008

Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι):

1293, ΕVΡΥ Α.Σ.

Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

EN 54-16:2008		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Ενότητα	Επίδοση
Αποτελεσματικότητα σε περίπτωση πυρκαγιάς		
Γενικές απαιτήσεις	4	Επιτυχία
Γενικές απαιτήσεις στοιχείων ενδείξεων	5	Επιτυχία
Κατάσταση φωνητικού συναγερμού	7	Επιτυχία
Χειροκίνητη διέγερση του φωνητικού συναγερμού	10	Επιτυχία
Μικρόφωνο(-α) έκτακτης ανάγκης	12	Επιτυχία
Απόσταση σήματος - θορύβου	16.5	Επιτυχία
Απόκριση συχνότητας του εξοπλισμού ελέγχου φωνητικού συναγερμού και ενδείξεων χωρίς μικρόφωνο(-α)	16.6	Επιτυχία
Απόκριση συχνότητας του εξοπλισμού ελέγχου φωνητικού συναγερμού και ενδείξεων με μικρόφωνο(-α)	16.7	Επιτυχία
Καθυστερήση απόκρισης (χρόνος απόκρισης σε περίπτωση συναγερμού)		
Λήψη και επεξεργασία σημάτων συναγερμού πυρκαγιάς	7.1	Επιτυχία
Καθυστερήσεις στη μετάβαση στην κατάσταση φωνητικού συναγερμού	7.4	Επιτυχία
Έξοδος σε διατάξεις σήμανσης συναγερμού	7.8	Επιτυχία
Μικρόφωνο(-α) έκτακτης ανάγκης	12	Επιτυχία
Ασφάλεια λειτουργίας		
Γενικές απαιτήσεις	4	Επιτυχία
Γενικές απαιτήσεις στοιχείων ενδείξεων	5	Επιτυχία
Κατάσταση ετοιμότητας επιχείρησης	6	Επιτυχία
Κατάσταση φωνητικού συναγερμού	7	Επιτυχία
Κατάσταση δήλωσης σφάλματος	8	Επιτυχία
Κατάσταση απενεργοποίησης	9	Επιτυχία
Διεπαφή με τη(τις) εξωτερική(-ες) διάταξη(-ες) ελέγχου	11	NPD
Μικρόφωνο(-α) έκτακτης ανάγκης	12	Επιτυχία
Απαιτήσεις σχεδιασμού	13	Επιτυχία
Πρόσθετες απαιτήσεις για τον σχεδιασμό συστημάτων εξοπλισμού ελέγχου φωνητικού συναγερμού και ενδείξεων ελεγχόμενων από λογισμικό	14	Επιτυχία
Διάρκεια		
Ισχύς εξόδου	16.4	Επιτυχία
Ψύχος (σε λειτουργία)	16.8	Επιτυχία
Κρούση (σε λειτουργία)	16.11	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία)	16.12	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής)	16.13	Επιτυχία
Διακυμάνσεις της τάσης τροφοδοσίας (σε λειτουργία)	16.14	Επιτυχία
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), δοκιμή παρεμβολής (σε λειτουργία)	16.15	Επιτυχία
Υγρή θερμότητα, σταθερά (σε λειτουργία)	16.9	Επιτυχία
Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής)	16.10	Επιτυχία

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Zug, 2020-07-20
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Υπογραφές βλ. εμπροσθόφυλλο

Toimivusdeklaratsioon nr DOP200101

Käesolev toimivusdeklaratsioon anti välja määruse (EL) nr 305/2011 (millega sätestatakse ehitustoodete ühtlustatud turustustingimused) alusel ning selle tähendus on sellele vastavalt piiratud. Eelkõige ei sisaldu selles deklaratsioone laadi, säilivuse, muude rakendusvõimaluste või garantiisid ja vastutust käsitlevate lubaduste kohta; nendes tuleb leppida kokku lepingu sõlmimisel. Järgida tuleb asjaomase toote dokumentatsiooni ohutusjuhiseid. Toote dokumentatsiooni igakordse kehtiva redaktsiooni, ka toimivusdeklaratsioonid ja EL-i vastavusdeklaratsioonid võib saada klienditoekeskusest, mille telefoninumber on +49 89 9221-8000, või veebist <http://siemens.com/bt/download>.

Toote nimetus:

Cerberus PACE VANSYS
Häälalarmi keskus

Toote variandid:

Cerberus PACE VANSYS

Komponendid:

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Kavandatud kasutusala(d):

Tuleohutus

Tootja:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:

Süsteem 1

Ühtlustatud standard:

EN 54-16:2008

Teavitatud asutus(ed):

1293, EVPÚ A.Ş.

Deklareeritud toimivus:

EN 54-16:2008		
Põhiomadused	Jagu	Toimivus
Toimivus tulekahju korral		
Üldnõuded	4	Läbitud
Üldnõuded näidikute elementidele	5	Läbitud
Helilise alarmi olek	7	Läbitud
Helilise alarmi käsitsi käivitamine	10	Läbitud
Avariilukorra mikrofon(id)	12	Läbitud
Signaali-müra suhe	16.5	Läbitud
Helilise alarmi keskseadme sageduskaja ilma mikrofoni(de)ta	16.6	Läbitud
Helilise alarmi keskseadme sageduskaja koos mikrofoni(de)ga	16.7	Läbitud
Reaktsiooniviivitus (reaktsiooniaeg häire korral)		
Tule kohta teavituste saamine ja töötlemine	7.1	Läbitud
Viivitus üleminekul helilise alarmi olekusse	7.4	Läbitud
Väljund alarmeerimisseadmesse	7.8	Läbitud
Avariilukorra mikrofon(id)	12	Läbitud
Töökindlus		
Üldnõuded	4	Läbitud
Üldnõuded näidikute elementidele	5	Läbitud
Töövalmiduse olek	6	Läbitud
Helilise alarmi olek	7	Läbitud
Töö katkemisest teavitamise olek	8	Läbitud
Väljalülitusseisund	9	Läbitud
Liides välis(t)e juhtseadis(t)e juurde	11	NPD
Avariilukorra mikrofon(id)	12	Läbitud
Nõuded teostusele	13	Läbitud
Täiendavad nõuded tarkvarajuhtimisega helilise alarmi keskseadmele	14	Läbitud
Kestus		
Väljundvõimsus	16.4	Läbitud
Külm (käituse ajal)	16.8	Läbitud
Löök (käituse ajal)	16.11	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal)	16.12	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse)	16.13	Läbitud
Elektrivarustuse pinge kõikumised (käituse ajal)	16.14	Läbitud
Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindluskatsed (käituse ajal)	16.15	Läbitud
Niiske soojus, konstantne (käituse ajal)	16.9	Läbitud
Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse)	16.10	Läbitud

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Zug, 2020-07-20

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Vt allkirju esilehelt

Irina Penzo Feliu de Cabrera

Quality Manager Fire Safety

Suoritustasoilmoitus N:o DOP200101

Tämä suoritustasoilmoitus on annettu rakennustuotteiden kaupan pitämistä koskevien ehtojen yhdenmukaistamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 305/2011 johdosta, eikä sillä sen lisäksi ole mitään muuta tarkoitusta. Erityisesti se ei sisällä mitään ilmoituksia ominaisuuksista, säilyvyysajasta, muista käyttömahdollisuuksista tai takuu- ja vastuusuostumuksista; ne täytyy tapauskohtaisesti määritellä sopimusta solmittaessa. Vastaavan tuotedokumentaation (-dokumentaatioiden) turvallisuusohjeita on noudatettava. Tuotedokumentaation (-dokumentaatioiden) päivitetyn version samoin kuin myös suoritustasoilmoitukset ja EU-vaatimustenmukaisuusvakuutukset voi tilata Customer Support Center -asiakaspalvelusta puhelimitse +49 89 9221-8000 tai verkkosivuston <http://siemens.com/bt/download> kautta.

Tuotteen kuvaus:

Cerberus PACE VANSYS

Äänihälytyskeskus

Tuoteversiot:

Cerberus PACE VANSYS

Komponentit:

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):

Palontorjunta

Valmistaja:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/ käytetyt järjestelmät:

Järjestelmä 1

Yhdenmukaistettu standardi:

EN 54-16:2008

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

1293, EVPÚ A.Ş.

Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

EN 54-16:2008		
Olellaiset ominaisuudet	Kappale	Teho
Suoritus-teho tulipalon sattuessa		
Yleiset vaatimukset	4	Läpäisty
Yleiset vaatimukset näyttöelementeille	5	Läpäisty
Äänihälytystila	7	Läpäisty
Äänihälytyksen manuaalinen laukaisu	10	Läpäisty
Hätätapausmikrofoni(t)	12	Läpäisty
Merkinannon suhde meluun	16.5	Läpäisty
Äänihälytyskeskuksen taajuusvaste ilman mikrofonia (mikrofoneja)	16.6	Läpäisty
Äänihälytyskeskuksen taajuusvaste mikrofonin (mikrofonien) kanssa	16.7	Läpäisty
Reagointikyky (reagointi hälytyksessä)		
Paloilmoitusten vastaanotto ja käsittely	7.1	Läpäisty
Viiveet äänihälytystilaan siirryttäessä	7.4	Läpäisty
Lähtö hälytyslaitteisiin	7.8	Läpäisty
Hätätapausmikrofoni(t)	12	Läpäisty
Käyttöturvallisuus		
Yleiset vaatimukset	4	Läpäisty
Yleiset vaatimukset näyttöelementeille	5	Läpäisty
Käyttövalmiustila	6	Läpäisty
Äänihälytystila	7	Läpäisty
Häiriöilmoitustila	8	Läpäisty
Sammutustila	9	Läpäisty
Liitäntä ulkoiseen ohjauslaitteeseen (ulkoisiin ohjauslaitteisiin)	11	NPD
Hätätapausmikrofoni(t)	12	Läpäisty
Mallivaatimukset	13	Läpäisty
Lisämallivaatimukset ohjelmisto-ohjatuille äänihälytyskeskuksille	14	Läpäisty
Pysyvyys		
Lähtöteho	16.4	Läpäisty
Kylmyys (käytössä)	16.8	Läpäisty
Isku (käytössä)	16.11	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä)	16.12	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus)	16.13	Läpäisty
Syöttöjännitteen vaihtelu (käytössä)	16.14	Läpäisty
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkestotarkastukset (käytössä)	16.15	Läpäisty
Kosteaa lämpö, jatkuva (käytössä)	16.9	Läpäisty
Kosteaa lämpö, jatkuva (kestotarkastus)	16.10	Läpäisty

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Zug, 2020-07-20

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Allekirjoitukset, katso etusivu

Irina Penzo Feliu de Cabrera

Quality Manager Fire Safety

Izjava o svojstvima br. DOP200101

Ova Izjava o svojstvima izdana je na temelju Uredbe (EU) br. 305/2011 o utvrđivanju usklađenih uvjeta za stavljanje na tržište građevnih proizvoda i povrh toga nema daljnje značenje. Izjava osobito ne sadrži nikakve izjave o kakvoći, roku trajanja, ostalim mogućnostima primjene niti obećanja garancije i jamstva; isti se moraju ugovoriti pojedinačno prilikom sklapanja ugovora. Moraju se poštivati sigurnosne upute odgovarajuće/ih dokumentacije/a proizvoda. Najnovija verzija dokumentacije/a proizvoda, kao i izjave o svojstvima i EU izjave o sukladnosti mogu se zatražiti pozivom u Customer Support Center na broj telefona +49 89 9221-8000 ili preuzeti putem <http://siemens.com/bt/download>.

Naziv proizvoda:

Cerberus PACE VANSYS
Govorna alarmna centrala

Varijante proizvoda:

Cerberus PACE VANSYS

Komponente:

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Namjena/namjene:

Zaštita od požara

Proizvođač:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):

Sustav 1

Usklađena norma:

EN 54-16:2008

Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:

1293, EVPÚ A.Ş.

Objavljena svojstva:

EN 54-16:2008		
Bitne značajke	Odjeljak	Svojstvo
Učinkovitost u slučaju požara		
Opći zahtjevi	4	Ispunjava zahtjeve
Opći zahtjevi za prikazne elemente	5	Ispunjava zahtjeve
Stanje zvučnog alarma	7	Ispunjava zahtjeve
Ručno aktiviranje zvučnog alarma	10	Ispunjava zahtjeve
Mikrofon/i u slučaju nužde	12	Ispunjava zahtjeve
Omjer signala i šuma	16.5	Ispunjava zahtjeve
Frekvencijski odziv kontrolne i pokazne opreme za zvučnu uzbunu bez mikrofona	16.6	Ispunjava zahtjeve
Frekvencijski odziv kontrolne i pokazne opreme za zvučnu uzbunu s mikrofonom/ima	16.7	Ispunjava zahtjeve
Odgoda odaziva (vrijeme odaziva u slučaju alarma)		
Prijem i obrada dojava požara	7.1	Ispunjava zahtjeve
Odgoda pri prijelazu u stanje zvučnog alarma	7.4	Ispunjava zahtjeve
Izlaz prema uređajima za alarmiranje	7.8	Ispunjava zahtjeve
Mikrofon/i u slučaju nužde	12	Ispunjava zahtjeve
Sigurnost pri radu		
Opći zahtjevi	4	Ispunjava zahtjeve
Opći zahtjevi za prikazne elemente	5	Ispunjava zahtjeve
Stanje pripravnosti za rad	6	Ispunjava zahtjeve
Stanje zvučnog alarma	7	Ispunjava zahtjeve
Stanje dojava smetnje	8	Ispunjava zahtjeve
Isključeno stanje	9	Ispunjava zahtjeve
Sučelje prema vanjskom/im upravljačkom/im uređaju/ima	11	NPD
Mikrofon/i u slučaju nužde	12	Ispunjava zahtjeve
Zahtjevi za izvedbu	13	Ispunjava zahtjeve
Dodatni zahtjevi za izvedbu programski upravljanih sustava za zvučnu uzbunu	14	Ispunjava zahtjeve
Trajnost		
Izlazna snaga	16.4	Ispunjava zahtjeve
Hladnoća (u radu)	16.8	Ispunjava zahtjeve
Udarac (u radu)	16.11	Ispunjava zahtjeve
Njihanje, sinusno (u radu)	16.12	Ispunjava zahtjeve
Njihanje, sinusno (ispitivanje izdržljivosti)	16.13	Ispunjava zahtjeve
Kolebanja napona napajanja (u radu)	16.14	Ispunjava zahtjeve
Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), ispitivanja otpornosti na smetnje (u radu)	16.15	Ispunjava zahtjeve
Vlažna vrućina, stalno (u radu)	16.9	Ispunjava zahtjeve
Vlažna vrućina, stalno (ispitivanje izdržljivosti)	16.10	Ispunjava zahtjeve

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Zug, 2020-07-20
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Vidi potpise na prednjoj stranici

Teljesítménynyilatkozat: sz. DOP200101

Ez a teljesítménynyilatkozat az építési termékek forgalmazására vonatkozó harmonizált feltételek megállapításáról szóló 305/2011/EU rendelet alapján készült, ezért egyéb rendelkezésekre nem terjed ki. Nem tartalmaz különösen a termék természetére, tartósságára, egyéb felhasználásra vonatkozó nyilatkozatokat, illetve garancia- és felelősségvállalási nyilatkozatot. Ezekről eseti alapon, szerződéskötéskor kell megállapodni. Be kell tartani az adott termékdokumentáció(k)ban foglalt biztonsági utasításokat. A termékdokumentáció(k) aktuális változata, valamint a teljesítménynyilatkozatok és az EU-megfelelőségi nyilatkozatok a Customer Support Center-ről keresztül, a +49 89 9221-8000 telefonszámon vagy a <http://siemens.com/bt/download> címen érhetőek el.

Termékmegnevezés:

Cerberus PACE VANSYS
Audió riasztási központ

Termékváltozatok:

Cerberus PACE VANSYS

Komponensek:

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Felhasználás célja(i):

Tűzvédelem

Gyártó:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Az AVCP-rendszer(ek):

Rendszer 1

Harmonizált szabvány:

EN 54-16:2008

Bejelentett szerv(ek):

1293, EVPÚ A.Ş.

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

EN 54-16:2008		
Alapvető jellemzők	Szakasz	Teljesítmény
Teljesítmény tűz esetén		
Általános követelmények	4	Megfelelt
Kijelzőelemekre vonatkozó általános követelmények	5	Megfelelt
Hangriasztás állapot	7	Megfelelt
A hangriasztás kézi kiváltása	10	Megfelelt
Vészhelyzeti mikrofon(ok)	12	Megfelelt
Jel-zaj viszony	16.5	Megfelelt
A hangriasztás központ (VACIE) frekvenciája mikrofon(ok) nélkül	16.6	Megfelelt
A hangriasztás központ (VACIE) frekvencia-jelleggörbéje mikrofon(ok) nélkül	16.7	Megfelelt
Megszólalás-késleltetés (válaszidő riasztáskor)		
Tűzjelzések fogadása és feldolgozása	7.1	Megfelelt
Késleltetések a hangriasztás állapotba való átmenet során	7.4	Megfelelt
Kimenet riasztóberendezésekhez	7.8	Megfelelt
Vészhelyzeti mikrofon(ok)	12	Megfelelt
Üzembiztonság		
Általános követelmények	4	Megfelelt
Kijelzőelemekre vonatkozó általános követelmények	5	Megfelelt
Üzemkész állapot	6	Megfelelt
Hangriasztás állapot	7	Megfelelt
Üzemzavarjelző állapot	8	Megfelelt
Lekapcsolási állapot	9	Megfelelt
Port a külső vezérlőberendezés(ek)hez	11	NPD
Vészhelyzeti mikrofon(ok)	12	Megfelelt
Kivitelezésre vonatkozó követelmények	13	Megfelelt
A szoftvervezérelt hangriasztás központ (VACIE) kivitelezésével szemben támasztott kiegészítő követelmények	14	Megfelelt
Tartósság		
Kimenőteljesítmény	16.4	Megfelelt
Hideg (működés közben)	16.8	Megfelelt
Ütés (működés közben)	16.11	Megfelelt
Színuszos rezgés (működés közben)	16.12	Megfelelt
Színuszos rezgés (tartós vizsgálat)	16.13	Megfelelt
A tápfeszültség ingadozása (működés közben)	16.14	Megfelelt
Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés (működés közben)	16.15	Megfelelt
Állandó páras meleg (működés közben)	16.9	Megfelelt
Állandó páras meleg (tartós vizsgálat)	16.10	Megfelelt

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Zug, 2020-07-20

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera

Quality Manager Fire Safety

Az aláírásokat lásd az előlapon

Eksploatacinių savybių deklaracija Nr. DOP200101

Ši eksploatacinių savybių deklaracija parengta vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos, ir yra skirta tik šiam tikslui. Joje nedeklaruojami jokie duomenys apie savybes, galiojimo terminą, kitas panaudojimo galimybes arba garantijos ir atsakomybės patvirtinimai, nes tai, jei reikia, nustatoma sudarant sutartį. Būtina laikytis atitinkamų produkto dokumentų saugos nurodymų. Naujausių produkto dokumentų bei eksploatacinių savybių deklaracijos ir ES atitikties deklaraciją galima gauti klientų pagalbos centre, paskambinus telefonu +49 89 9221-8000 arba atsisiųsti adresu <http://siemens.com/bt/download>.

Produkto pavadinimas:

Cerberus PACE VANSYS

Pavojaus garsinio signalizavimo valdymo ir rodymo įranga

Produkto variantai:

Cerberus PACE VANSYS

Sudedamosios dalys:

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Naudojimo paskirtis (-ys):

Gaisrinė sauga

Gamintojas:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):

Sistema 1

Darnusis standartas:

EN 54-16:2008

Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os):

1293, EVPÚ A.Ş.

Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

EN 54-16:2008		
Pagrindinės savybės	Skyrius	Galia
Eksploatacinės savybės gaisro sąlygomis		
Bendrieji reikalavimai	4	Atitinka
Bendrieji reikalavimai rodmenų elementams	5	Atitinka
Kalbinio signalizavimo būseną	7	Atitinka
Rankinis kalbinio signalizavimo įjungimas	10	Atitinka
Avarinis mikrofonas (-ai)	12	Atitinka
Dūmų atstumo signalas	16.5	Atitinka
Kalbinio signalizavimo įrangos dažnių seka be mikrofono (-ų)	16.6	Atitinka
Kalbinio signalizavimo įrangos dažnių seka su mikrofonu (-ais)	16.7	Atitinka
Reakcijos uždelšimas (reakcijos laikas pavojaus atveju)		
Gaisro aptikimo signalo priėmimas ir apdorojimas	7.1	Atitinka
Perėjimo į kalbinio signalizavimo būseną delsa	7.4	Atitinka
Išėjimas prie signalizavimo įrenginių	7.8	Atitinka
Avarinis mikrofonas (-ai)	12	Atitinka
Eksploataavimo sauga		
Bendrieji reikalavimai	4	Atitinka
Bendrieji reikalavimai rodmenų elementams	5	Atitinka
Paruošimo eksploatuoti būseną	6	Atitinka
Kalbinio signalizavimo būseną	7	Atitinka
Trikties pranešimo būseną	8	Atitinka
Išjungimo būseną	9	Atitinka
Sąsaja išoriniam valdymo įrenginiui (-iams)	11	NPD
Avarinis mikrofonas (-ai)	12	Atitinka
Reikalavimai konstrukcijai	13	Atitinka
Papildomi reikalavimai programine įranga valdomos kalbinio signalizavimo įrangos konstrukcijai	14	Atitinka
Ilgaamžiškumas		
Išvesties galia	16.4	Atitinka
Šaltis (eksploatuojant)	16.8	Atitinka
Smūgis (eksploatuojant)	16.11	Atitinka
Sinusoidinis svyravimas (eksploatuojant)	16.12	Atitinka
Sinusoidinis svyravimas (ilgaamžiškumo bandymas)	16.13	Atitinka
Maitinimo įtampos svyravimai (eksploatuojant)	16.14	Atitinka
Elektromagnetinis suderinamumas (EMV), atsparumo trukdžiams bandymai (eksploatuojant)	16.15	Atitinka
Drėgna šiluma, pastoviai (eksploatuojant)	16.9	Atitinka
Drėgna šiluma, pastovi (ilgaamžiškumo bandymas)	16.10	Atitinka

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Zug, 2020-07-20

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Parašus žr. priekinėje pusėje

Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. DOP200101

Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija ir sastādīta atbilstoši Regulai (ES) Nr. 305/2011 ar ko nosaka saskaņotus būvizstrādājumu tirdzniecības nosacījumus, un tai nav papildu nozīmes. Tā neapko skaidrojumus par īpašībām, darbmūžu, citām izmantošanas iespējām un garantijas nosacījumiem – par tiem nepieciešamības gadījumā jāvienojas līguma noslēgšanas brīdī. Ievērojiet attiecīgās ražojumu dokumentācijas(u) drošības norādes. Attiecīgo atjaunināto ražojumu dokumentācijas versiju(as) kā arī ekspluatācijas īpašību deklarācijas un ES atbilstības deklarācijas varat iegūt, zvanot klientu atbalsta centram pa tālruni +49 89 9221-8000 vai tīmekļa vietnē <http://siemens.com/bt/download>.

Ražojuma apzīmējums:

Cerberus PACE VANSYS

Mutvārdu trauksmes centrāle

Ražojuma varianti:

Cerberus PACE VANSYS

Komponentes:

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Paredzētais izmantojums:

Ugunsdrošība

Ražotājs:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):

Sistēma 1

Saskaņotais standarts:

EN 54-16:2008

Paziņotā(-ās) iestāde(-es):

1293, EVPÚ A.Ş.

Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

EN 54-16:2008		
Svarīgas norādes	Nodaļa	Ekspluatācija
Darbspēja ugunsgrēka gadījumā		
Vispārīgas prasības	4	Atbilst
Vispārīgas rādījumu elementu prasības	5	Atbilst
Balss trauksmes elementa stāvoklis	7	Atbilst
Manuāla balss trauksmes elementa aktivizācija	10	Atbilst
Ārkārtas mikrofons(i)	12	Atbilst
Signāla/trokšņa attiecība	16.5	Atbilst
SAZ (balss paziņojumu sistēmas) frekvences intervāls bez mikroфона(iem)	16.6	Atbilst
SAZ (balss paziņojumu sistēmas) frekvences intervāls ar mikrofonu(iem)	16.7	Atbilst
Nostrādes aizture (nostrādes laiks trauksmes gadījumā)		
Ugunsgrēka ziņojumu saņemšana un apstrāde	7.1	Atbilst
Aizture, pārslēdzoties uz balss trauksmes režīmu	7.4	Atbilst
Izeja uz trauksmes ierīcēm	7.8	Atbilst
Ārkārtas mikrofons(i)	12	Atbilst
Darba drošība		
Vispārīgas prasības	4	Atbilst
Vispārīgas rādījumu elementu prasības	5	Atbilst
Darbgatavības stāvoklis	6	Atbilst
Balss trauksmes elementa stāvoklis	7	Atbilst
Traucējuma ziņojuma stāvoklis	8	Atbilst
Izslēgšanas stāvoklis	9	Atbilst
Saskarne savienojumam ar ārējo(ām) vadības ierīci(ēm)	11	NPD
Ārkārtas mikrofons(i)	12	Atbilst
Ar aprīkojumu saistītās prasības	13	Atbilst
Papildu aprīkojuma prasības SAZ (balss paziņojumu sistēmai) ar programmatūras vadību	14	Atbilst
Darbmūžs		
Izejas jauda	16.4	Atbilst
Aukstums (ekspluatācijas laikā)	16.8	Atbilst
Sitieni (ekspluatācijas laikā)	16.11	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (ekspluatācijas laikā)	16.12	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude)	16.13	Atbilst
Barošanas sprieguma svārstības (ekspluatācijas laikā)	16.14	Atbilst
Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturības pārbaudes (ekspluatācijas laikā)	16.15	Atbilst
Mitrs siltums, nepārtraukts (ekspluatācijas laikā)	16.9	Atbilst
Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude)	16.10	Atbilst

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Zug, 2020-07-20
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Paraksti, skat. priekšpusi

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Prestatieverklaring Nr. DOP200101

Deze prestatieverklaring is opgesteld op grond van de Verordening (EU) Nr. 305/2011 tot vaststelling van geharmoniseerde voorwaarden voor het verhandelen van bouwproducten en heeft verder geen betekenis. Zij bevat in het bijzonder geen verklaringen over de aard, houdbaarheid, overige toepassingsmogelijkheden of garantie- en aansprakelijkheidsverplichtingen; deze moeten per geval bij het afsluiten van het contract worden overgenomen. De veiligheidsvoorschriften en de betreffende productdocumentatie moeten in acht worden genomen. De meest actuele versie van de productdocumentatie en de prestatieverklaringen en EU-conformiteitsverklaringen kunnen worden besteld via het Customer Support Center onder telefoonnummer +49 89 9221-8000 of via <http://siemens.com/bt/download>.

Productbeschrijving:

Cerberus PACE VANSYS

Spraakalarmcentrale

Productvarianten:

Cerberus PACE VANSYS

Onderdelen:

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Beoogd(e) gebruik(en):

Brandveiligheid

Fabrikant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:

Systeem 1

Geharmoniseerde norm:

EN 54-16:2008

Aangemelde instantie(s):

1293, EVPÚ A.Ş.

Aangegeven prestatie(s):

EN 54-16:2008		
Essentiële kenmerken	Paragraaf	Prestatie
Prestatievermogen in brandsituaties		
Algemene eisen	4	Conform
Algemene eisen voor indicatie-elementen	5	Conform
Gesproken alarmtoestand	7	Conform
Handmatige activering van het gesproken alarm	10	Conform
Noodmicrofoon(s)	12	Conform
Ruisverhouding signaal	16.5	Conform
Frequentierespons van de gesproken alarmcentrale zonder microfoon(s)	16.6	Conform
Frequentierespons van de gesproken alarmcentrale met microfoon(s)	16.7	Conform
Reactievertraging (reactietijd bij alarm)		
Ontvangst en verwerking van brandmeldingen	7.1	Conform
Vertragingen bij het overschakelen naar de gesproken alarmtoestand	7.4	Conform
Uitgang naar de alarmeringsinstallaties	7.8	Conform
Noodmicrofoon(s)	12	Conform
Bedrijfszekerheid		
Algemene eisen	4	Conform
Algemene eisen voor indicatie-elementen	5	Conform
Bedrijfsklaar-toestand	6	Conform
Gesproken alarmtoestand	7	Conform
Storingsmeldingstoestand	8	Conform
Uitschakeltoestand	9	Conform
Interface voor de externe stuurinstallatie(s)	11	NPD
Noodmicrofoon(s)	12	Conform
Eisen aan de uitvoering	13	Conform
Aanvullende eisen aan de uitvoering van softwaregestuurde gesproken alarmcentrale	14	Conform
Duurzaamheid		
Uitgangsvermogen	16.4	Conform
Koude (in bedrijf)	16.8	Conform
Klap (in bedrijf)	16.11	Conform
Trillen, sinusvormig (in bedrijf)	16.12	Conform
Trillen, sinusvormig (duurtest)	16.13	Conform
Schommelingen van de voedingsspanning (in bedrijf)	16.14	Conform
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), storingsbestendigheidstests (in bedrijf)	16.15	Conform
Vochtige warmte, constant (in bedrijf)	16.9	Conform
Vochtige warmte, constant (duurtest)	16.10	Conform

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Zug, 2020-07-20

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Ondertekening zie voorzijde

Irina Penzo Feliu de Cabrera

Quality Manager Fire Safety

Deklaracja właściwości użytkowych nr DOP200101

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została sporządzona na mocy rozporządzenia (UE) nr 305/2011 ustanawiającego zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych i nie ma ponadto żadnego innego znaczenia. W szczególności nie zawiera ona żadnych deklaracji dotyczących jakości, trwałości, innych możliwości zastosowania lub zobowiązań gwarancyjnych albo do odpowiedzialności; te należy uzgodnić dla każdego przypadku osobno przy zawarciu umowy. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zamieszczonych w odpowiedniej dokumentacji produktu (produktów). Najbardziej aktualną wersję dokumentacji produktu (produktów), jak również deklaracji właściwości użytkowych i deklaracji zgodności UE można zamówić w Customer Support Center pod numerem telefonu +49 89 9221-8000 lub pobrać ze strony <http://siemens.com/bt/download>.

Identyfikacja produktu:

Cerberus PACE VANSYS
Centrala alarmu głosowego

Warianty produktu:

Cerberus PACE VANSYS

Komponenty:

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Ochrona przeciwpożarowa

Producent:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 1

Norma zharmonizowana:

EN 54-16:2008

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

1293, EVPÚ A.Ş.

Deklarowane właściwości użytkowe:

EN 54-16:2008		
Istotne właściwości	Klauzula	Wynik
Skuteczność w warunkach pożarowych		
Wymagania ogólne	4	Spełnia wymogi
Wymagania ogólne dla elementów wskazujących	5	Spełnia wymogi
Status alarmu głosowego	7	Spełnia wymogi
Ręczne uruchomienie alarmu głosowego	10	Spełnia wymogi
Mikrofon(y) awaryjne	12	Spełnia wymogi
Odstęp sygnał/szum	16.5	Spełnia wymogi
Charakterystyka częstotliwości centrali alarmu głosowego SAZ bez mikrofonu (mikrofonów)	16.6	Spełnia wymogi
Charakterystyka częstotliwości centrali alarmu głosowego SAZ z mikrofonem (mikrofonami)	16.7	Spełnia wymogi
Opóźnienie reakcji (czas opóźnienia w przypadku alarmu)		
Odbiór i przetworzenie komunikatów o pożarze	7.1	Spełnia wymogi
Opóźnienie przy przejściu w stan alarmu głosowego	7.4	Spełnia wymogi
Wyjście urządzeń alarmowych	7.8	Spełnia wymogi
Mikrofon(y) awaryjne	12	Spełnia wymogi
Bezpieczeństwo eksploatacji		
Wymagania ogólne	4	Spełnia wymogi
Wymagania ogólne dla elementów wskazujących	5	Spełnia wymogi
Stan gotowości	6	Spełnia wymogi
Stan alarmu głosowego	7	Spełnia wymogi
Stan komunikatu o zakłóceniach	8	Spełnia wymogi
Stan wyłączenia	9	Spełnia wymogi
Złącze dla zewnętrznego (zewnętrznych) urządzenia sterującego (urządzeń sterujących)	11	NPD
Mikrofon(y) awaryjne	12	Spełnia wymogi
Wymagania dotyczące wykonania	13	Spełnia wymogi
Dodatkowe wymagania dotyczące wykonania centrali alarmu głosowego	14	Spełnia wymogi
Trwałość		
Moc wyjściowa	16.4	Spełnia wymogi
Odporność na zimno (podczas eksploatacji)	16.8	Spełnia wymogi
Odporność na uderzenie (podczas eksploatacji)	16.11	Spełnia wymogi
Odporność na wibracje sinusoidalne (podczas eksploatacji)	16.12	Spełnia wymogi
Odporność na wibracje sinusoidalne (badanie trwałości)	16.13	Spełnia wymogi
Wahania napięcia zasilania (podczas eksploatacji)	16.14	Spełnia wymogi
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności (podczas eksploatacji)	16.15	Spełnia wymogi
Odporność na wilgotne gorąco stałe (podczas eksploatacji)	16.9	Spełnia wymogi
Odporność na wilgotne gorąco stałe (badanie trwałości)	16.10	Spełnia wymogi

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Zug, 2020-07-20
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Podpisy patrz pierwsza strona

Declaração de desempenho N. DOP200101

Esta declaração de desempenho foi criada no seguimento do Regulamento (UE) N.º 305/2011 que estabelece condições harmonizadas para a comercialização dos produtos de construção, sem trazer qualquer verdadeiro valor acrescentado. Designadamente, não inclui declarações relacionadas com qualidade, durabilidade, outras aplicações possíveis nem compromissos de garantia/responsabilidade; estas deverão ser acordadas caso a caso, aquando da celebração do contrato. As indicações de segurança da respetiva documentação do produto devem ser observadas. A versão mais atual da documentação do produto, tal como das declarações de desempenho e das declarações de conformidade UE, pode ser obtida no Centro de apoio ao cliente, através do número de telefone +49 89 9221-8000 ou em <http://siemens.com/bt/download>.

Nome do produto:

Cerberus PACE VANSYS

Central de alarme por voz

Variantes do produto:

Cerberus PACE VANSYS

Componentes:

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Utilização(ões) prevista(s):

Proteção contra incêndios

Fabricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):

Sistema 1

Norma harmonizada:

EN 54-16:2008

Organismo(s) notificado(s):

1293, EVPÚ A.Ş.

Desempenho(s) declarado(s):

EN 54-16:2008		
Características essenciais	Secção	Desempenho
Capacidade de desempenho em caso de incêndio		
Requisitos gerais	4	Aprovado
Requisitos gerais para elementos indicadores	5	Aprovado
Estado do alarme de voz	7	Aprovado
Ativação manual do alarme de voz	10	Aprovado
Microfone(s) de emergência	12	Aprovado
Relação sinal-ruído	16.5	Aprovado
Resposta em frequência de controlo de alarme de voz e equipamento de sinalização (fonte de som) sem microfone(s)	16.6	Aprovado
Resposta em frequência de controlo de alarme de voz e equipamento de sinalização (fonte de som) com microfone(s)	16.7	Aprovado
Atraso de resposta (tempo de resposta em caso de alarme)		
Receção e processamento de mensagens de incêndio	7.1	Aprovado
Retardamento da transição no estado do alarme de voz	7.4	Aprovado
Saída para os dispositivos de alarme	7.8	Aprovado
Microfone(s) de emergência	12	Aprovado
Segurança operacional		
Requisitos gerais	4	Aprovado
Requisitos gerais para elementos indicadores	5	Aprovado
Estado de disponibilidade	6	Aprovado
Estado do alarme de voz	7	Aprovado
Estado da mensagem de erro	8	Aprovado
Estado desligado	9	Aprovado
Interface para dispositivo(s) de controlo externo(s)	11	NPD
Microfone(s) de emergência	12	Aprovado
Requisitos para a versão	13	Aprovado
Requisitos adicionais para a versão de controlo de alarme de voz e equipamento de sinalização controladas por software	14	Aprovado
Durabilidade		
Potência de saída	16.4	Aprovado
Frio (em funcionamento)	16.8	Aprovado
Impacto (em funcionamento)	16.11	Aprovado
Vibração, sinusoidal (em funcionamento)	16.12	Aprovado
Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência)	16.13	Aprovado
Variações da tensão de fornecimento (em funcionamento)	16.14	Aprovado
Compatibilidade eletromagnética (CEM), ensaios de imunidade (em funcionamento)	16.15	Aprovado
Calor húmido, constante (em funcionamento)	16.9	Aprovado
Calor húmido, constante (ensaio de resistência)	16.10	Aprovado

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Zug, 2020-07-20

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Consulte as assinaturas na primeira página

Declarația de performanță nr. DOP200101

Prezenta Declarație de performanță a fost elaborată în baza Regulamentului (UE) nr. 305/2011 de stabilire a unor condiții armonizate pentru comercializarea produselor pentru construcții și nu are nicio altă semnificație. Aceasta nu cuprinde, în special, declarații cu privire la caracteristici, durabilitate, alte posibilități de utilizare sau obligația de garanție și asumarea răspunderii; în funcție de situație, acestea se stabilesc la încheierea contractului. Trebuie respectate instrucțiunile de siguranță din documentația corespunzătoare a produsului. Cea mai actuală versiune a documentației produsului, precum și a Declarației de performanță și a Declarațiilor de conformitate UE pot fi obținute de la Customer Support Center, la numărul de telefon +49 89 9221-8000 sau accesând <http://siemens.com/bt/download>.

Denumirea produsului:

Cerberus PACE VANSYS
Centrală de alarmă vocală

Variantele produsului:

Cerberus PACE VANSYS

Componente:

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):

Protecția împotriva incendiilor

Fabricant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:

Sistemul 1

Standard armonizat:

EN 54-16:2008

Organism (organisme) notificat(e):

1293, EVPÚ A.Ș.

Performanța (performanțe) declarată (declarate):

EN 54-16:2008		
Caracteristici importante	Paragraful	Performanță
Capacitate de performanță în caz de incendiu		
Cerințe generale	4	Admis
Cerințe generale pentru elementele indicatoare	5	Admis
Starea de alarmare vocală	7	Admis
Declanșare manuală a alarmei vocale	10	Admis
Microfon/microfoane de urgență	12	Admis
Distanță semnal-zgomot	16.5	Admis
Răspuns în frecvență al VACIE fără microfon/microfoane	16.6	Admis
Răspuns în frecvență al VACIE cu microfon/microfoane	16.7	Admis
Temporizarea răspunsului (timp de răspuns în caz de alarmă)		
Recepția și procesarea semnalelor de incendiu	7.1	Admis
Întârzieri la tranziția în starea de alarmă vocală	7.4	Admis
Ieșire la dispozitivele de alarmare	7.8	Admis
Microfon/microfoane de urgență	12	Admis
Siguranța în exploatare		
Cerințe generale	4	Admis
Cerințe generale pentru elementele indicatoare	5	Admis
Starea de veghe	6	Admis
Starea de alarmare vocală	7	Admis
Starea de avertizare de defect	8	Admis
Starea de dezactivare	9	Admis
Interfața cu dispozitivul/dispozitivele externe de comandă și control	11	NPD
Microfon/microfoane de urgență	12	Admis
Cerințe de proiectare	13	Admis
Cerințele de proiectare suplimentare pentru software-ul de control și monitorizare al sistemelor de alarmare vocală (VACIE)	14	Admis
Durabilitate		
Putere de ieșire	16.4	Admis
Răcire (în exploatare)	16.8	Admis
Lovitură (în exploatare)	16.11	Admis
Vibrații, sinusoidale (în exploatare)	16.12	Admis
Vibrații, sinusoidale (test de durabilitate)	16.13	Admis
Variația tensiunii de alimentare (operațional)	16.14	Admis
Compatibilitatea electromagnetică (EMC), teste de rezistență la interferență (în exploatare)	16.15	Admis
Căldură umedă, constantă (în exploatare)	16.9	Admis
Căldură umedă, constantă (test de durabilitate)	16.10	Admis

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Zug, 2020-07-20
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Pentru semnături, consultați partea frontală

Vyhlásenie o parametroch č. DOP200101

Toto vyhlásenie o parametroch bolo vystavené na základe nariadenia (EÚ) č. 305/2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh. Okrem toho nemá žiadny iný význam. Predovšetkým neobsahuje žiadne vyhlásenia týkajúce sa kvality, životnosti, iných možností použitia alebo príslubov súvisiacich so zárukou a ručením; tieto je nutné si osobitne dohodnúť pri uzatvorení zmluvy. Je nutné dodržiavať bezpečnostné upozornenia uvedené v príslušnej projektovej dokumentácii/príslušných projektových dokumentáciách. Aktuálnu verziu projektovej dokumentácie/projektových dokumentácií, vyhlásení o parametroch a EÚ vyhlásení o zhode si možno vyžiadať od Customer Support Center na telefónnom čísle +49 89 9221-8000 alebo prostredníctvom internetovej stránky <http://siemens.com/bt/download>.

Označenie výrobku:

Cerberus PACE VANSYS

Ovládací panel hlasového alarmu

Varianty výrobku:

Cerberus PACE VANSYS

Komponenty:

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Zamýšľané použitie/použitia:

Požiarna ochrana

Výrobca:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:

Systém 1

Harmonizovaná norma:

EN 54-16:2008

Notifikovaný(-é) subjekt(-y):

1293, EVPÚ A.Ş.

Deklarované parametre:

EN 54-16:2008		
Podstatné vlastnosti	Časť	Parameter
Výkonnosť v prípade požiaru		
Všeobecné požiadavky	4	Vyhovujúce
Všeobecné požiadavky na indikačné prvky	5	Vyhovujúce
Stav hlasového alarmu	7	Vyhovujúce
Manuálne spustenie hlasového alarmu	10	Vyhovujúce
Núdzový mikrofón/núdzové mikrofóny	12	Vyhovujúce
Odstup šumu od signálu	16.5	Vyhovujúce
Frekvenčná charakteristika ústredne hlasových alarmov bez mikrofónu/mikrofónov	16.6	Vyhovujúce
Frekvenčná charakteristika ústredne hlasových alarmov s mikrofónom/mikrofónmi	16.7	Vyhovujúce
Oneskorenie reakcie (reakčná doba pri alarme)		
Príjem a spracovanie hlásení požiaru	7.1	Vyhovujúce
Oneskorenia pri prechode do stavu hlasového alarmu	7.4	Vyhovujúce
Výstup k alarmovým zariadeniam	7.8	Vyhovujúce
Núdzový mikrofón/núdzové mikrofóny	12	Vyhovujúce
Prevádzková bezpečnosť		
Všeobecné požiadavky	4	Vyhovujúce
Všeobecné požiadavky na indikačné prvky	5	Vyhovujúce
Stav pripravenosti na prevádzku	6	Vyhovujúce
Stav hlasového alarmu	7	Vyhovujúce
Stav hlásenia poruchy	8	Vyhovujúce
Vypínací stav	9	Vyhovujúce
Rozhranie k externému zariadeniu/externým zariadeniam	11	NPD
Núdzový mikrofón/núdzové mikrofóny	12	Vyhovujúce
Požiadavky na vyhotovenie	13	Vyhovujúce
Doplňujúce požiadavky na vyhotovenie softvérovo riadených ústrední hlasových alarmov	14	Vyhovujúce
Stálosť		
Výstupný výkon	16.4	Vyhovujúce
Chlad (v prevádzke)	16.8	Vyhovujúce
Ráz (v prevádzke)	16.11	Vyhovujúce
Oscilácia, sínusová (v prevádzke)	16.12	Vyhovujúce
Oscilácia, sínusová (trvalá skúška)	16.13	Vyhovujúce
Výkyvy napájacieho napätia (v prevádzke)	16.14	Vyhovujúce
Elektromagnetická kompatibilita (EMC), skúšky odolnosti voči rušeniu (v prevádzke)	16.15	Vyhovujúce
Vlhké teplo, konštantne (v prevádzke)	16.9	Vyhovujúce
Vlhké teplo, konštantne (trvalá skúška)	16.10	Vyhovujúce

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovateľných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Zug, 2020-07-20

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera

Quality Manager Fire Safety

Podpisy sú uvedené na prednej strane

Izjava o lastnostih št. DOP200101

Ta izjava o lastnostih je bila izdana na podlagi uredbe (EU) št. 305/2011 o določitvi usklajenih pogojev za trženje gradbenih proizvodov in razen tega nima nobenega drugega pomena. Zlasti ne vsebuje nobenih izjav o kakovosti, trajnosti, možnosti drugačne uporabe ali obljub glede garancije in jamstva; te je od primera do primera treba določiti pri sklenitvi pogodbe. Upoštevati je treba varnostna navodila v ustrezni dokumentaciji za proizvod(e). Najnovejšo aktualno različico dokumentacije za proizvod(e) ter tudi izjave o lastnostih in EU-izjave o skladnosti je mogoče dobiti pri Customer Support Center na telefonski številki +49 89 9221-8000 ali prek <http://siemens.com/bt/download>.

Oznaka izdelka:

Cerberus PACE VANSYS
Govorna alarmna centrala

Različice izdelka:

Cerberus PACE VANSYS

Komponente:

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Predvidena uporaba:

Protipožarna zaščita

Proizvajalec:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti:

Sistem 1

Harmonizirani standard:

EN 54-16:2008

Priglašeni organi:

1293, EVPÚ A.Ş.

Navedene lastnosti:

EN 54-16:2008		
Bistvene značilnosti	Razdelek	Lastnost
Zmogljivost v primeru požara		
Splošne zahteve	4	Izpolnjeno
Splošne zahteve za prikazovalne elemente	5	Izpolnjeno
Stanje govornega alarma	7	Izpolnjeno
Ročna sprožitev govornega alarma	10	Izpolnjeno
Mikrofon(i) za stanje v sili	12	Izpolnjeno
Razdalja med signalom in šumom	16.5	Izpolnjeno
Frekvenčni potek centrale za zvočno alarmiranje brez mikrofona(-ov)	16.6	Izpolnjeno
Frekvenčni potek centrale za zvočno alarmiranje z mikrofonom(-i)	16.7	Izpolnjeno
Zakasnitev odziva (čas odziva pri alarmu)		
Sprejem in obdelava sporočil o požarih	7.1	Izpolnjeno
Zakasnitev pri prehodu v stanje govornega alarma	7.4	Izpolnjeno
Izhod do alarmiranih naprav	7.8	Izpolnjeno
Mikrofon(i) za stanje v sili	12	Izpolnjeno
Obratovalna varnost		
Splošne zahteve	4	Izpolnjeno
Splošne zahteve za prikazovalne elemente	5	Izpolnjeno
Stanje pripravljenosti za obratovanje	6	Izpolnjeno
Stanje govornega alarma	7	Izpolnjeno
Stanje javljanja motenj	8	Izpolnjeno
Stanje izklopa	9	Izpolnjeno
Vmesniki do zunanje(ih) krmilne(ih) naprav(e)	11	NPD
Mikrofon(i) za stanje v sili	12	Izpolnjeno
Zahteve glede izvedbe	13	Izpolnjeno
Dodatne zahteve glede izvedbe programsko krmiljenih central za zvočno alarmiranje	14	Izpolnjeno
Trajnost		
Izhodna moč	16.4	Izpolnjeno
Mrz (v obratovanju)	16.8	Izpolnjeno
Udarec (v obratovanju)	16.11	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (v obratovanju)	16.12	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (trajno preverjanje)	16.13	Izpolnjeno
Nihanja napajalne napetosti (v obratovanju)	16.14	Izpolnjeno
Elektromagnetna združljivost (EMC), preverjanja odpornosti proti motnjam (v obratovanju)	16.15	Izpolnjeno
Vlažna toplota, konstantna (v obratovanju)	16.9	Izpolnjeno
Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje)	16.10	Izpolnjeno

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Zug, 2020-07-20
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Podpisi, glejte sprednjo stran

Prestandadeklaration nr DOP200101

Den här prestandadeklarationen har sammanställts enligt förordning (EU) nr 305/2011 om fastställande av harmoniserade villkor för saluföring av byggprodukter och har ingen ytterligare betydelse. Den innehåller ingen försäkran gällande sammansättning, hållbarhet, övriga användningsområden eller garanti och ansvar; sådant fastläggs när ett avtal ingås. Säkerhetsföreskrifterna i respektive produktdokumentation ska följas. Den senaste versionen av produktdokumentationen samt prestandadeklarationer och EU-försäkran om överensstämmelse kan beställas genom vår kundsupport på telefonnummer +49 89 9221-8000 eller hämtas på <http://siemens.com/bt/download>.

Produktbeteckning:

Cerberus PACE VANSYS
Röstlarmcentral

Produktvarianter:

Cerberus PACE VANSYS

Komponenter:

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Avsedd användning/avsedda användningar:

Brandskydd

Tillverkare:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:

System 1

Harmoniserad standard:

EN 54-16:2008

Anmält/anmälda organ:

1293, EVPÚ A.Ş.

Angiven prestanda:

EN 54-16:2008		
Viktiga egenskaper	Avsnitt	Prestanda
Prestanda vid brand		
Allmänna krav	4	Godkänd
Allmänna krav för indikeringselement	5	Godkänd
Röstlarmsstatus	7	Godkänd
Manuell utlösning av röstlarm	10	Godkänd
Nödfallsmikrofon(er)	12	Godkänd
Signal rökavstånd	16.5	Godkänd
Frekvensfunktion för centralutrustning för talat larm utan mikrofon(er)	16.6	Godkänd
Frekvensfunktion för centralutrustning för talat larm med mikrofon(er)	16.7	Godkänd
Utlösningfördröjning (reaktionstid vid larm)		
Mottagande och hantering av brandlarm	7.1	Godkänd
Fördröjning vid överföring till röstlarmsstatus	7.4	Godkänd
Utgång till larmanordningar	7.8	Godkänd
Nödfallsmikrofon(er)	12	Godkänd
Driftsäkerhet		
Allmänna krav	4	Godkänd
Allmänna krav för indikeringselement	5	Godkänd
Driftberedskapsstatus	6	Godkänd
Röstlarmsstatus	7	Godkänd
Störningslarmsstatus	8	Godkänd
Avstängningsstatus	9	Godkänd
Gränssnitt för extern(a) styrsystem	11	NPD
Nödfallsmikrofon(er)	12	Godkänd
Krav på utförande	13	Godkänd
Ytterligare krav på utförande rörande programvarustyrd centralutrustning för talat larm	14	Godkänd
Hållbarhet		
Utgångsprestanda	16.4	Godkänd
Kyla (under drift)	16.8	Godkänd
Slag (under drift)	16.11	Godkänd
Svängningar, sinusformade (under drift)	16.12	Godkänd
Svängningar, sinusformade (konstant kontroll)	16.13	Godkänd
Avvikelser för matningsspänning (under drift)	16.14	Godkänd
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetskontroller (under drift)	16.15	Godkänd
Fuktig värme, konstant (under drift)	16.9	Godkänd
Fuktig värme, konstant (konstant kontroll)	16.10	Godkänd

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Zug, 2020-07-20

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Underskrifter, se framsidan

Irina Penzo Feliu de Cabrera

Quality Manager Fire Safety

Performans beyanı No. DOP200101

Bu 305/2011 (AB) sayılı yönetmelik uyarınca performans beyanı, inşaat ürünlerinin pazarlanması için uyumlu koşulları belirlemektedir, bunun dışında anlam içermemektedir. Özellikle, niteliğin, dayanıklılığın, diğer kullanım olanaklarının veya garanti ve sorumluluğun herhangi bir açıklamasını içermez; bunlar, duruma göre sözleşme sona erdiğinde üzerinde anlaşmaya varılacaktır. İlgili ürün dokümanının/dokümanlarının güvenlik talimatları dikkate alınmalıdır. Ürün dokümantasyonun ve performans beyanlarının en yeni sürümleri, hizmet bildirimleri ve AB uygunluk beyanları Müşteri Destek Merkezi'nden +49 89 9221-8000 numaralı telefon hattından ya da <http://siemens.com/bt/download> adresinden edinilebilir.

Ürün tanımı:

Cerberus PACE VANSYS
Sesli alarm kontrol paneli

Ürün türleri:

Cerberus PACE VANSYS

Bileşenler:

PC2001-A1	PC2002-A1	PC2003-A1	PC2005-A1	PC2006-A1	PCA2001-A1
PCA2002-A1	PCA2004-A1	PCA2007-A1	PCA2008-A1	PCA2011-A1	PCA2014-A1
PCA2017-A1	PCA2018-A1	PCIO2001-A1	PCO2001-A1	PH2003-A1	PH2004-A1
PH2005-A1	PH2006-A1	PH2007-A1	PH2008-A1	PH2009-A1	PH2010-A1
PH2011-A1	PH2012-A1	PHA2007-A1	PN2001-A1	PN2005-A1	PN2007-A1
PNA2002-A1	PNA2003-A1	PNA2004-A1	PNA2007-A1	PNA2008-A1	PNA2009-A1
PP2003-A1	PP2004-A1	PP2005-A1	PT2001-A1	PT2002-A1	PT2003-A1
PT2004-A1	PT2005-A1	PT2006-A1	PT2007-A1	PT2008-A1	PT2009-A1
PT2010-A1	PTO2001-A1	PTO2002-A1	PTO2003-A1	PTO2004-A1	PTO2005-A1
PTO2006-A1	PTO2008-A1	PTO2009-A1	PV2001-A1	PV2002-A1	PV2003-A1
PV2007-A1					

Kullanım amacı/amaçları:

Yangın güvenliği

Üretici:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Performans sabitliğinin değerlendirilmesi ve kontrolü için sistem(ler):

Sistem 1

Uyumlaştırılmış norm:

EN 54-16:2008

Bildirilen yer(ler):

1293, EVPÚ A.Ş.

Açıklanan performans(lar):

EN 54-16:2008		
Temel karakteristikler	Bölüm	Güç
Yangın durumunda performans		
Genel gereklilikler	4	Geçti
Gösterge elemanları için genel gereklilikler	5	Geçti
Sesli alarm durumu	7	Geçti
Sesli alarmın manuel devreye sokulması	10	Geçti
Normal mikrofon(lar)	12	Geçti
Sinyal parazit oranı	16.5	Geçti
Sesli Alarm Merkezinin frekans girişi mikrofonsuz (mikrofonlar olmadan)	16.6	Geçti
Sesli Alarm Merkezinin frekans girişi mikrofonlu (mikrofonlarla)	16.7	Geçti
Yanıt verme gecikmesi (alarm tepki verme süresi)		
Yangın ihbarlarının algılanması ve işleme alınması	7.1	Geçti
Sesli alarm durumuna geçiş gecikmeler	7.4	Geçti
Alarm çalıştırma ekipmanlarına çıkış	7.8	Geçti
Normal mikrofon(lar)	12	Geçti
İşletme güvenliği		
Genel gereklilikler	4	Geçti
Gösterge elemanları için genel gereklilikler	5	Geçti
Çalışmaya hazırlık durumu	6	Geçti
Sesli alarm durumu	7	Geçti
Arıza ihbar durumu	8	Geçti
Kapanma durumu	9	Geçti
Harici kumanda birimi(leri) için arayüz	11	NPD
Normal mikrofon(lar)	12	Geçti
Model gereklilikleri	13	Geçti
Yazılım kumandalı Sesli Alarm Merkezi modeli için ek gereklilikler	14	Geçti
Dayanıklılık		
Çıkış gücü	16.4	Geçti
Soğukluk (çalışırken)	16.8	Geçti
Vuruş (çalışırken)	16.11	Geçti
Sinüs biçimli titreme (çalışırken)	16.12	Geçti
Sinüs biçimli titreşim (sürekli kontrol)	16.13	Geçti
Besleme geriliminin dalgalanmalar (çalışırken)	16.14	Geçti
Elektromanyetik uyumluluk (EMV), gürültü bağışıklığı kontrolü (çalışırken)	16.15	Geçti
Nem ısısı, sabit (çalışırken)	16.9	Geçti
Nem ısısı, sabit (sürekli kontrol)	16.10	Geçti

Yukarıdaki ürünün performansı beyan edilen performans(lara) karşılık gelir. Performans beyanınının 305/2011 sayılı yönetmeliğine uygun olarak hazırlanmasından sadece yukarıda belirtilen üretici sorumludur.

Üretici ve imalatçı adına imza atan:

Zug, 2020-07-20
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

İmzalar için ön yüze bakın